DELUXE 600
Upper Arm Blood Pressure Monitor

For Canada only / Solo para Canada /
Pour le Canada seulement:
Manufacturer / Fabricante / Fabricant :
Beurer GmbH, Soflinger Str. 218,
89077 Ulm, Germany

Distributed by / Distribuido por / Distribue par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, USA
www.shop-beurer.com

READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT
Keep this manual in a safe location for future reference

ENGLISH

1. IMPORTANT SAFETY NOTES

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.

⚠	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
⚠ **WARNING**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury
NOTICE	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.
	Isolation of applied parts Type BF Galvanically isolated applied part (F stands for “floating”); meets the requirements for leakage currents for type B
	Observe the instructions Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines
⎓	**Direct current** The device is suitable for use with direct current only
ⓘ	**Product information** Note on important information
	Temperature limitation
%	Humidity limitation
SN	Serial number
IP21	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger, and against vertically falling drops of water
	Data transfer via *Bluetooth®* low energy technology

⚠ WARNING

- Do not use the blood pressure monitor on newborns or patients with pre-eclampsia. Consult your doctor before using the blood pressure monitor during pregnancy.
- This device may have difficulty determining the proper blood pressure for pregnant women and for users with irregular heartbeat, diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users who have suffered from a stroke.
- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pacemakers or defibrillators.
- This device is not intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who has responsibility for their safety or they receive instructions from this person on how to use the device. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- The blood pressure monitor must not be used in connection with a high-frequency surgical unit.
- Do not use the cuff on people who have undergone a mas-tectomy or lymph node clearance.
- Do not place the cuff over wounds as this may cause further injury.
- Make sure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access intravascular therapy, or an arteriovenous (AV) shunt.
- Do not use the device at the same time as other medical electrical devices (ME equipment). This could lead to a malfunction of the device and/or an inaccurate measurement.
- During the blood pressure measurement, the blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions remove the cuff from the arm.

⚠ CAUTION

- Place the cuff on your upper arm only. Do not place the cuff on other parts of the body.
- Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be impaired.
- Do not perform measurements more frequently than necessary. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.

NOTICE:

- Do not use the device outside of the specified storage and operating conditions. This could lead to incorrect measurements.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.
- Using the blood pressure monitor outside your home environment or whilst on the move (e.g. whilst travelling in a car, ambulance or helicopter, or whilst undertaking physical activity such as playing sport) can influence the measurement accuracy and cause incorrect measurements.
- The blood pressure monitor is made from precision and electronic components. The accuracy of the measured values and service life of the device depend on its careful handling:
  - Protect the device from impacts, humidity, dirt, marked temperature fluctuations and direct sunlight.
  - Do not drop the device.
  - Do not use the device in the vicinity of strong electromagnetic fields and keep it away from radio systems or mobile telephones.
  - Only use the cuff included with the delivery or original replacement cuffs. Otherwise incorrect measured values will be recorded.
- Bring the device to room temperature before taking measurements. If the measuring device has been stored near to the maximum or minimum storage and transport temperature and is brought into an environment with a temperature of 68 °F (20 °C), it is recommended that you wait 2 hours before using the measuring device.
- Never immerse or spill water or any other liquid onto the monitor or any components, otherwise liquid will enter it and cause damage.
- Never attempt to repair, open and/or disassemble the unit (including arm cuff and optional accessory) or adjust it yourself. This may damage the unit and impair the functions. If you need to have the unit repaired, please contact our customer service. Please see warranty for service contact. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- Only use the device on people who have the specified upper arm measurement for the device.
- Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
- To conserve the batteries, the blood pressure monitor switches off automatically if no buttons are pressed for 1 minute.
- Do not expose the device to static electricity. Always ensure that no static electricity is coming off of you before you operate the device.

Battery Handling Safety Precautions

- Use only the size and type of batteries specified.
- Be sure to follow the correct polarity when installing the batteries. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-zinc or rechargeable batteries) or old batteries with fresh ones. Always replace batteries as a simultaneous set.
- If the batteries in the device are depleted or the device will not be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture (follow battery manufacturer’s directions.)
- Do not dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Protect batteries from excessive heat.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove discharged batteries from the product and dispose/recycle in compliance with all applicable laws.
- Keep batteries away from children and pets. Batteries may be harmful if swallowed. Should a child or pet swallow a battery, seek medical assistance immediately.
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.

Notes on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device’s electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

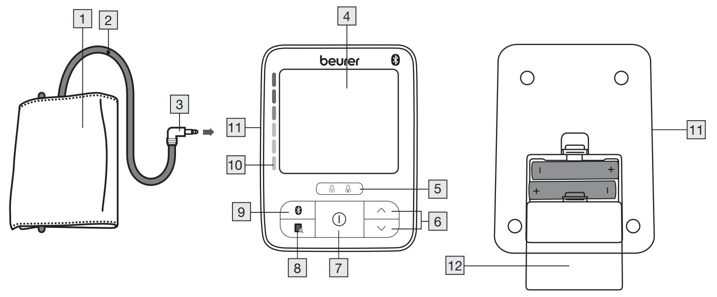
2. INTENDED USE

The Automatic Blood Pressure Monitor is indicated for home use for the non-invasive measurement of diastolic and systolic blood pressures and pulse rate of adults by means of an inflatable cuff which is wrapped around the upper arm. The cuff circumference is limited to 8.7 in to 16.5 in (22 to 42 cm).

3. PACKAGE CONTENTS

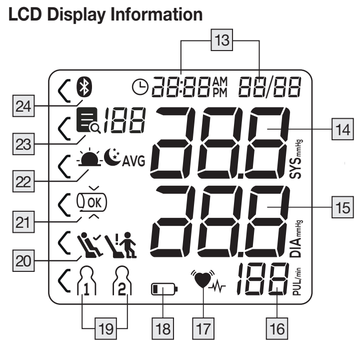
- 1 x Upper Arm Blood Pressure Monitor
- 1 x Universal Cuff (8.7 in - 16.5 in / 22 cm - 42 cm)
- 1 x Storage Pouch
- 4 x 1.5 V AAA batteries
- 1 x Quick Start Guide
- 1 x Instruction manual

4. DEVICE DESCRIPTION



1. Universal Cuff	2. Air Tube
3. Air Tube Connector	4. LCD Display
5. User Button	6. ˄/˅ Buttons
7. **START/STOP** Button ⓘ	8. **MEMORY** Button
9. ***Bluetooth®*** Button	10. Risk Indicator
11. Connection for Air tube connector	12. Battery Compartment Cover

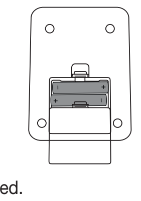
LCD Display Information



13. Time and Date	14. Systolic Pressure
15. Diastolic Pressure	16. Pulse value determined
17. Irregular Heartbeat Indicator Symbol for pulse ♥	18. Low Battery Icon
19. User memory	20. Resting indicator
21. Cuff position indicator	22. Memory display: average value **AVG**, morning, evening
23. Memory space number	24. *Bluetooth®* Icon

5. PREPARING FOR MEASUREMENT

Inserting/changing batteries:



1. Remove the Battery Compartment Cover from the rear of the device.
2. Insert four “AAA” alkaline batteries (included) according to the polarity markings inside the compartment. **NOTE:** Do not use rechargeable batteries.
3. Reattach the Battery Compartment Cover.
4. All LCD Display elements will briefly appear and “12h” will flash. Set the date and time as described below. Any saved measurements will be retained.

If the battery replacement symbol is permanently displayed, you can no longer perform any measurements and must replace all batteries. Once the batteries have been removed from the device, the date and time must be set again. Any saved measurements are retained.

Setting the hour format, date, and time:

If date and time are not set, stored measurements will not have a valid timestamp associated with them.
The settings menu can be accessed in two different ways:

Before first use and after every battery change:

When you insert batteries into the device, you will automatically arrive at the relevant menu.

If batteries have already been inserted:

With the device switched-on press and hold the *Bluetooth®* Button for 3 seconds.

1. The time format will flash. Select an hour format (12- or 24-hour display) with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
2. The year flashes on the LCD Display. Set the year with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
3. The month flashes on the LCD Display. Set the month with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
4. The day flashes on the LCD Display. Set the day with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
   NOTE: If the hour format is set to 24h, the day/month display sequence is reversed.
5. The hour flashes on the LCD Display. Set the hour with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
6. The minutes flash on the LCD Display. Set the minutes with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm.
7. The *Bluetooth®* icon flashes on the LCD Display. Activate (“On” flashes) or deactivate (“OFF” flashes) *Bluetooth®* data transfer with the ˄/˅ Buttons and press the *Bluetooth®* Button to confirm. Note that operation with *Bluetooth®* activated will increase battery drain.

Bluetooth® Setup

In addition to displaying and saving measurements locally on the blood pressure monitor itself, you can also transfer measurements to your mobile device via *Bluetooth®*. To do so, you will need to install the “beurer HealthManager Pro” app. The app is freely available in either the Apple App Store or Google Play Store.

List of system requirements and compatible devices:

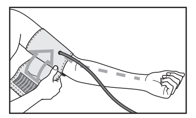
To transfer the measured values, proceed as follows:

- Activate *Bluetooth®* in the smartphone settings.
- Start the app.
- Select DELUXE 600 in the app and follow the instructions.

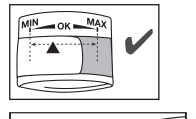
6. MEASURING BLOOD PRESSURE

The blood pressure monitor is suitable for home use and needs to be at room temperature when measuring. Measurements can be performed on either arm.

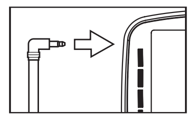
Positioning the Cuff:



1. Place the cuff on a bare upper arm. Ensure blood circulation is not restricted by tight clothing or other objects. The cuff must be placed on the upper arm so that the bottom edge is positioned 0.8 in - 1.2 in above the elbow and over the artery, with the Air Tube in line with the center of the palm.



2. Fasten the cuff, making sure it is not too tight around your arm. You should be able to fit two fingers under the cuff after it is in place. The cuff is suitable for you if the index mark is within the OK range on the cuff when it is in place.



3. Insert the Air Tube Connector into the Air Tube Port.

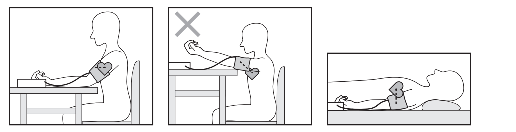
Blood pressure can vary between the right and left arm, which may mean that the measured blood pressure values are different. Always perform the measurement on the same arm. If the values between the two arms are significantly different, please consult your doctor to determine which arm should be used for the measurement.

Cuff Position Indicator

This device features a cuff position indicator to check the correct positioning of the cuff on your upper arm during measurement.

When the cuff is correctly positioned, the OK symbol will appear in the LCD Display during measurement and will also display along with measurement results.
If the cuff is positioned incorrectly, the measurement is cancelled and an error message appears in the LCD Display. If this happens, refer to the “Troubleshooting Guide” section for solutions.

Correct Posture:



- For consistency, always measure your blood pressure at the same time each day.
- Rest for at least five minutes before each measurement.
- Perform the measurement either sitting or lying down. Always make sure that the cuff is level with your heart.
- To perform a measurement, sit comfortably with your arms and back supported. Do not cross your legs and place your feet flat on the floor.
- Keep still during the measurement and do not talk.
- Relax your arm and the palm of your hand.
- When performing multiple measurements on an individual, wait at least 5 minutes between each measurement.
- Do not take a measurement within 30 minutes of eating, drinking, smoking or exercising.
- Repeat the measurement if you are unsure of the results.
- Measurements are for your information only – they are no substitute for a medical examination. Discuss the measurements with your doctor and never base any medical decisions on them (e.g. medicines and their administration).

Performing a Measurement

1. There are 2 user memories available, each with 90 memory spaces, so that you can save the measured values of 2 different people separately. To select a desired user memory, press the **START/STOP** Button ⓘ and then press the **User Button** until the desired user memory icon appears in the LCD Display. Confirm by pressing the **START/STOP** Button again; the device will then automatically begin measuring by inflating the cuff.
2. The measurement is taken while the cuff is being inflated. As soon as a pulse has been detected, the pulse symbol ♥ will flash in the rythm of your pulse. After no pulse is detected anymore, the cuff air pressure will be released.
3. The measurements for systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be displayed. You can stop the measurement at any time by pressing the **START/STOP** button ⓘ.
4. The measurement will be saved automatically.
5. “Er_” will appear if the measurement was not performed properly. Refer to the “Troubleshooting Guide” section for details about specific error message numbers and then repeat the measurement.
6. If you have activated *Bluetooth®* data transfer, the data will be transferred. The blood pressure monitor displays the symbol for *Bluetooth®* transfer during transfer. To power down press the **START/STOP** button ⓘ**.**

Note: The device switches off automatically after one minute if no button has been pressed.

Wait for at least five minutes before taking another measurement!

7. EVALUATING RESULTS

Irregular Heartbeat:

This device can detect irregular heartbeat patterns during measurement and will indicate them by displaying the Irregular Heartbeat Icon. This could be an indicator for arrhythmia, a condition where the heart rhythm is abnormal. These symptoms (omitted or premature heartbeats, slow or excessively fast heart rate) may be caused, among other things, by heart disease, age, physical predisposition, excessive use of stimulants, stress, or lack of sleep. This function is not designed for diagnosing or treating an arrhythmic disorder. Only your doctor can determine if you do have arrhythmia.

Repeat the measurement if the Irregular Heartbeat Icon displays after a measurement. Rest for at least five minutes between measurements and do not talk or move during measurement. If the icon appears often, contact your doctor, since self-diagnosis and treatment based solely on the test results may be dangerous. It is vital to follow your doctor‘s instructions.

Resting indicator (using HSD diagnostics)

One of the most common errors made when taking a blood pressure measurement is not ensuring that the user’s circulatory system is sufficiently at rest when taking the measurement. In this case, the measured systolic and diastolic blood pressure values do not represent the blood pressure at rest. However, it is this blood pressure at rest that should be used to assess the measured values.
This blood pressure monitor uses integrated haemodynamic stability diagnostics (HSD) to measure the user’s haemodynamic stability when taking the blood pressure measurement. This enables it to indicate whether the blood pressure was taken when the user’s circulatory system was sufficiently at rest.

	The measured blood pressure value was obtained when the user’s circulatory system was sufficiently at rest and reliably represents the blood pressure at rest.
	Indicates that the value was obtained when the user’s circulatory system was not sufficiently at rest. The blood pressure values measured in this case generally do not represent the blood pressure at rest. The measurement should therefore be repeated after a period of physical and mental rest lasting at least 5 minutes.
No resting indicator symbol is displayed	During the measurement it was not possible to determine whether the user’s circulatory system was sufficiently at rest. In this case too, the measurement should be repeated after a period of rest lasting at least 5 minutes.

The user’s circulatory system not being sufficiently at rest can be the result of various factors, such as physical stress, mental strain/distraction, speaking or experiencing cardiac arrhythmia during the measurement.
In an overwhelming number of cases, HSD will give a very good guide as to whether the user’s circulatory system is rested when a blood pressure measurement is taken.
However, certain patients suffering from cardiac arrhythmia or chronic mental conditions may remain haemodynamically unstable even in the long-term, something which persists even after repeated periods of rest. The accuracy of the results for the blood pressure at rest is reduced in these users.
Like any medical measurement method, the precision of HSD is limited and it can lead to incorrect results in some cases. Nevertheless, the blood pressure measurements taken when the user’s circulatory system is sufficiently at rest represent particularly reliable results.

Risk Classification

Measurements can be classified and assessed by the table below. However, these standard values are only a general guideline, since individual blood pressure varies in different people and different age groups, etc.

Hypertension Category	Systolic (in mmHg)	Diastolic (in mmHg)	LED Risk Indicator
Grade 3: Severe hypertension	≥180	≥110	Red
Grade 2: Moderate hypertension	160–179	100–109	Orange
Grade 1: Mild hypertension	140–159	90–99	Yellow
High Normal	130–139	85–89	Green
Normal	120–129	80–84	Green
Optimal	<120	<80	Green

Source: WHO, 1999
It is important to consult your doctor regularly for advice. Your doctor will tell you your individual values for normal blood pressure as well as the value above which your blood pressure is classified as dangerous.

The classification on the display and the scale on the unit show which category the recorded blood pressure values fall into. If the systolic and diastolic values fall into two different categories, the Risk Classification Indicator on the device always shows the higher category.

8. DISPLAYING AND DELETING MEASUREMENTS

User Memory:

Every successful measurement is stored along with its date and time. If there are more than 90 measurements in a particular user memory bank, the oldest measurement is deleted.

Average Values:

With the device switched off, press the **START/STOP** button ⓘ, select the desired user memory with the **User** Button.

- Confirm your selection by pressing the **memory** button.
- “AVG” will flash in the display and an average of all the saved measurements in the selected user memory will be shown.
- Press the **˄/˅ button** again to display the average value of the last 7 days for the morning measurement. (Morning: 5.00 am–9.00 am, display). Press the **˄/˅ button** again to display the average value of the last 7 days for the evening measurement. (Evening: 6 pm–8 pm, display). By pressing the **˄/˅ button** again, the last individual measurement will be displayed with the date and time. Switch through all the saved masurements by pressing the **˄/˅ button** again.
- Press the **START/STOP** button ⓘ for 2 seconds to switch off the device.

Clearing Memory:

- To delete the memory of the selected user, press the **memory** button when the device is switched on.
- The average value of all measurements will appear on the display. Next to this, “AVG” and the *Bluetooth®* transfer symbol will flash, if *Bluetooth®* function is turned on.
- Keep the function buttons ˄/˅ pressed simultaneously for 5 seconds.
- After successful deletion, “CL 0_” will appear in the display.

The data has been deleted.

Restoring the device to its factory settings

You can delete all of the data saved on the device, e.g. settings or saved measured values, by restoring the device to its factory settings.
Proceed as follows:

- With the device switched on, press the **memory** button. You will then be in the most recently selected user memory. “AVG” will flash in the display.
- Now press the **˄/˅ button** again to switch to the display mode for the average morning value. will flash in the display.
- Hold down both function buttons ˄/˅ at the same time for 15 seconds, until “CL” appears in the display. Now all of the data saved on the device will be deleted and the device will be restored to its factory settings.

9. CARE AND MAINTENANCE

- Clean the device and cuff with a slightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- When storing the device, make sure no heavy objects are placed on top of it. Remove the batteries. Ensure the Cuff line does not have any sharp kinks.

Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

10. TROUBLESHOOTING GUIDE

In case of errors, Er_ will appear in the LCD Display, where _ is a number 1-7. Error messages may appear if:

Trouble shooting	Problem	Solution
“Er1”	The pulse cannot be measured correctly.	Repeat the measurement process. Be sure not to move or talk.
“Er2”	You have been talking or moving during the measurement process.	
“Er3”	The cuff was attached too tightly or too loosely.	
“Er4”	An error occurred during the measurement process.	
“Er5”	The pump-up pressure is higher than 300mmHg or the blood pressure measurement falls outside of the measuring range.	Repeat the measurement process. Be sure not to move or talk.
“Er6”	A device error has occurred.	Repeat the measurement process. Be sure not to move or talk.
“Er7”	Data cannot be sent via *Bluetooth®.*	Activate *Bluetooth®* on your smartphone and start the “beurer HealthManager Pro” app.
+ “L0“	The batteries are almost dead.	Reinsert the batteries or replace them with new batteries.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	DELUXE 600
Model	BM 82
Measurement Method	Oscillometric, non-invasive blood pressure measurement on the upper arm
Measurement Range	Measuring range 30-280 mmHg Systolic 50 – 280 mmHg Diastolic 30 – 200 mmHg Cuff pressure 0 – 300 mmHg Pulse 40 – 200 beats per minute
Display Accuracy	Systolic ± 3 mmHg, Diastolic ± 3 mmHg, Pulse ± 5% of the displayed value
Measurement inaccuracy	Max. permissible standard deviation according to clinical testing: systolic 8 mmHg/diastolic 8 mmHg
Memory	2 x 90 memory spaces
Dimensions	L 4.92 in x W 3.74 in x H 1.65 in (L 125 mm x W 95 mm x H 42 mm)
Weight	0.77lb (350g) with cuff, without batteries
Cuff Size	8.7 in - 16.5 in (22 - 42 cm)
Operating Range	50°F - 104°F (10 °C - 40 °C), <90% relative humidity (non-condensing), 800-1050 hPa ambient pressure
Storage Range	-4 °F - 131 °F (-20 °C - 55 °C), ≤ 90% relative humidity (non-condensing), 800-1050 hPa ambient pressure
Power Supply	4 x 1.5V ⎓ AAA batteries
Battery Life	Approx. 350 measurements
Expected service life	20,000 measurements

The serial number is located on the device or in the battery compartment.
Technical information is subject to change without notification to allow for updates.

- This unit is in line with IEC 80601-2-30 Safety and Performance, IEC 60601-1 Electrical Safety and IEC 60601-1-2 Electromagnetic Compatibility.
- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully checked and developed with regard to a long useful life.

12. FCC COMPLIANCE INFORMATION

Upper Arm Blood Pressure Monitor BM 82

Responsible Party – U.S. Contact Information
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
United States
1-800-536-0366
info@beurer.com

FCC Compliance Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

13. ICES COMPLIANCE INFORMATION

This device contains licence-exempt transmitter(s)
that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired´operation of the device.

14. WARRANTY

5-Year Limited Warranty for Original Purchaser

Your Beurer DELUXE 600 Upper Arm Blood Pressure Monitor, Model BM82, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.
We will, at our option, repair or replace the Beurer DELUXE 600 Upper Arm Blood Pressure Monitor, Model BM82, without additional charge, for any part or parts covered by this written warranty. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.
For warranty service, contact our customer service department at 1-800-536-0366 or info@beurer.com with a description of the problem. If the issue is deemed to fall within the scope of the 5-Year Limited Warranty, you will be asked to mail the product (at your cost) in its original package along with proof of purchase, your name, address, and phone number. If the issue is not deemed eligible under warranty, we will provide a quotation for repair or replacement, including return shipping fees.

Third-Party Repairs

This warranty complies with the federal Magnuson–Moss Warranty Act. You may use third-party parts or services for repairs without voiding this warranty, unless the repair itself causes damage to the product. We encourage you to retain your proof of purchase and contact our customer service team with any questions.

Unauthorized Sellers

This warranty applies only to products purchased from Beurer or authorized retailers and distributors. Products purchased from unauthorized sellers — including third-party platforms or online marketplaces (such as eBay or unverified Amazon sellers) — are not covered by this warranty. This policy is in place to protect customers from counterfeit, altered, or used products that may not meet Beurer’s quality standards.
If you’re unsure whether your seller is authorized, please contact our support team.

Exclusions

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessories; alterations; improper installation; misapplication; lack of reasonable care; unauthorized repairs or modifications; improper electrical/power supply; worn batteries; normal wear and tear; power loss; dropped product; failure to follow instructions; lack of recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions.
This warranty is void if the product is used in a commercial or business environment.
Beurer‘s maximum liability under this warranty is limited to the actual purchase price paid, as confirmed by proof of purchase. The warranty is effective only in the country where the product was purchased and used.

Legal Notice

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.
THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WRITTEN WARRANTY.
IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.
Beurer does not authorize any third party — including retailers or resellers — to modify the terms of this warranty.
This warranty does not apply to opened, used, repackaged, or resold products, including those sold through online auctions or unauthorized channels.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.shop-beurer.com

For Canada only:
Manufacturer:
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm Germany

Distributed by:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
USA
www.shop-beurer.com

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.
Assembled in China

EMC Guidance

The ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is suitable for home healthcare environments

Warning: Don’t use near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

Warning: Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Warning: Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.”

Warning: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment , including cables specifed by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Technical description:

1. All necessary instructions for maintaining BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE with regard to electromagnetic disturbances for the excepted service life.
2. Guidance and manufacturer’s declaration -electromagnetic emissions and Immunity

Table 1
Guidance and manufacturer’s declaration - electromagnetic emissions

Emissions test	Compliance
RF emissions, CISPR 11	Group 1,
RF emissions, CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions, IEC 61000-3-3	Not applicable

Table 2
Guidance and manufacturer’s declaration - electromagnetic Immunity

Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mians voltage prior to application of the test level.		

Table 3
Guidance and manufacturer’s declaration - electromagnetic Immunity

	Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum Power (W)	Distance (m)	Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
	710 745 780	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
	810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	2450	2400-2570	*Bluetooth®*, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9

Subject to error and change

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

ESPAÑOL

1. NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y de daños materiales, e indican el nivel de gravedad del peligro.

LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.

⚠	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le advierte sobre los posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
⚠ **ADVERTENCIA**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar una lesión menor o moderada.
AVISO	Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.
🚶	**Aislamiento de las partes aplicadas tipo BF** Parte aplicada con aislamiento galvánico ("F" significa "flotante"); cumple los requisitos relativos a corrientes de fuga para los productos de tipo B.
📖	**Consultar las instrucciones** Lea las instrucciones antes de empezar el trabajo o utilizar dispositivos o máquinas.
⎓	**Corriente directa** El dispositivo solamente es apto para uso con corriente directa
ⓘ	**Información sobre el producto** Nota sobre información importante
🌡	Límite de temperatura
%	Límite de humedad
SN	Número de serie
IP21	Protegido contra objetos sólidos extraños con un diámetro de 12.5 mm o mayor y contra la caída vertical de gotas de agua
ᛒ	Transferencia de datos a través de la tecnología de bajo consumo energético *Bluetooth*®.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el tensiómetro en recién nacidos ni en pacientes con preeclampsia. Consulte a su médico antes de usar el tensiómetro durante el embarazo.
- Este dispositivo puede tener dificultades para determinar la presión sanguínea adecuada en mujeres embarazadas, usuarios con un ritmo cardíaco irregular, diabetes, mala circulación de la sangre o problemas renales, o usuarios que han sufrido un accidente cerebrovascular.
- La pantalla de pulso no es adecuada para revisar la frecuencia de los marcapasos cardíacos o los desfibriladores.
- Este dispositivo no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona que sea responsable de su seguridad o que dicha persona los instruya sobre cómo usar el dispositivo. Supervise a los niños que están cerca del dispositivo para asegurarse de que no jueguen con este.
- El tensiómetro no debe usarse junto con una unidad quirúrgica de alta frecuencia.
- No use el brazalete en personas que han sido sometidas a masectomía o limpieza de los ganglios linfáticos.
- No coloque el brazalete sobre heridas, ya que esto puede causar otras lesiones.
- Asegúrese de que el brazalete no se coloque en un brazo en el que las arterias o venas estén siendo sometidas a un tratamiento médico, por ejemplo, accesos o tratamientos intravasculares o la derivación arteriovenosa (AV).
- No utilice el dispositivo al mismo tiempo que otros dispositivos electromédicos (equipos EM). Esto podría provocar funcionamiento incorrecto del dispositivo o medición imprecisa.
- Durante la medición de la presión sanguínea, no debe interrumpirse la circulación de la sangre durante un periodo de tiempo innecesariamente largo. Si el dispositivo funciona incorrectamente, retire el brazalete del brazo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Coloque el brazalete únicamente en el brazo. No lo coloque en otras partes del cuerpo.
- Observe que al inflar, las funciones de la extremidad en cuestión pueden afectarse.
- No realice mediciones con más frecuencia de la necesaria, ya que la reducción del flujo sanguíneo resultante podría provocar lesiones.

AVISO:

- No utilice el dispositivo en condiciones de almacenamiento y funcionamiento distintas de las especificadas. Esto podría dar lugar a mediciones incorrectas.
- El dispositivo solamente es para el uso descrito en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable por los daños que cause el uso indebido o imprudente del mismo.
- El uso del tensiómetro fuera de casa o cuando esté viajando (por ejemplo, cuando viaje en automóvil, ambulancia o helicóptero, o cuando esté realizando alguna actividad física, como un deporte) puede influir en la precisión de las mediciones y provocar mediciones incorrectas.
- Este tensiómetro está fabricado con componentes electrónicos de precisión. La precisión de las lecturas y la vida de servicio del dispositivo dependen del manejo cuidadoso del mismo:
  - Proteja el dispositivo contra golpes, humedad, suciedad, cambios drásticos de temperatura y de la luz solar directa.
  - Evite que el dispositivo se caiga.
  - No utilice el dispositivo cerca de campos electromagnéticos fuertes y manténgalo alejado de los sistemas de radio y los teléfonos celulares.
- Utilice únicamente el brazalete incluido en el envío o brazaletes de reemplazo originales. En caso contrario, se obtendrán lecturas incorrectas.
- Antes de realizar la medición, el dispositivo debe estar a temperatura ambiente. Si el dispositivo de medición se ha almacenado a una temperatura cercana a la temperatura máxima o mínima de almacenamiento y transporte y se coloca en un entorno con una temperatura de 68 °F (20 °C), se recomienda esperar 2 horas antes de usarlo.
- Nunca sumerja el tensiómetro ni ninguno de sus componentes en agua u otros líquidos ni derrame agua o líquidos sobre estos, ya que penetrarán en ellos y los dañarán.
- Nunca trate de reparar, abrir o desarmar esta unidad (incluyendo el brazalete y el accesorio opcional) ni de ajustarla usted mismo. Podría dañar la unidad e impedir su funcionamiento correcto. Si la unidad requiere reparación, llame a nuestro servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio. Antes de presentar cualquier queja, revise las baterías y reemplácelas si es necesario.
- Solo use el dispositivo en personas que tengan brazos con las medidas especificadas para este dispositivo.
- Evite cualquier restricción mecánica, compresión o flexión en la línea del brazalete.
- Para conservar las baterías, el tensiómetro se apaga automáticamente si no se presiona ningún botón durante 1 minuto.
- No exponga el dispositivo a la electricidad estática. Antes de usar el dispositivo, asegúrese siempre de que usted no esté produciendo electricidad estática.

Precauciones de seguridad en el manejo de las baterías

- Use solo el tamaño y tipo de baterías que se especifican.
- Asegúrese de utilizar la polaridad correcta cuando instale las baterías. Las baterías colocadas con la polaridad invertida pueden dañar el dispositivo.
- No combine diferentes tipos de baterías (por ejemplo, alcalinas con carbono-zinc o recar- ni baterías usadas con baterías nuevas. Cuando cambie las baterías, sustitúyalas l mismo tiempo.
- Si las baterías del dispositivo están agotadas o el dispositivo no se va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías para evitar daños o lesiones por posible derrame de estas.
- No intente recargar baterías que no estén diseñadas para ser recargadas; se pueden sobrecalentar y romper (siga las instrucciones del fabricante de la batería).
- No arroje las baterías al fuego, ya que podrían explotar o podría producirse un derrame.
- Proteja las baterías del calor excesivo.
- Limpie los contactos de las baterías y también los del dispositivo antes de instalar las baterías.
- Retire las baterías descargadas del producto y deseche o recicle de acuerdo con la legislación aplicable.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de niños y mascotas. Las baterías pueden ser dañinas en caso de ingestión. Si un niño o una mascota llega a ingerir una batería, busque atención médica de inmediato.
- Si la piel o los ojos entran en contacto con el fluido de las baterías, enjuague con agua el área afectada y solicite ayuda médica.
- No desarme, abra ni aplaste las baterías.
- Si se derrama líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimiento para las baterías con un trapo seco.

Notas sobre compatibilidad electromagnética

- El dispositivo es adecuado para usarse en todos los ambientes indicados en estas instrucciones de uso, incluidos ambientes domésticos.
- El uso del dispositivo puede ser limitado en presencia de interferencias electromagnéticas. Esto podría resultar en problemas como mensajes de error o falla de la pantalla o del dispositivo.
- Evite usar este dispositivo cerca de otros dispositivos, o colocarlo encima de otros dispositivos, ya que esto podría causar un funcionamiento incorrecto. Sin embargo, si es necesario usar el dispositivo en la forma mencionada, este y los demás dispositivos deberán vigilarse para asegurar que funcionen correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los especificados o los que proporciona el fabricante de este dispositivo puede causar aumento de las emisiones electromagnéticas o disminución de la inmunidad electromagnética del dispositivo; esto puede resultar en funcionamiento incorrecto.
- El incumplimiento de lo anterior puede perjudicar el desempeño del dispositivo.

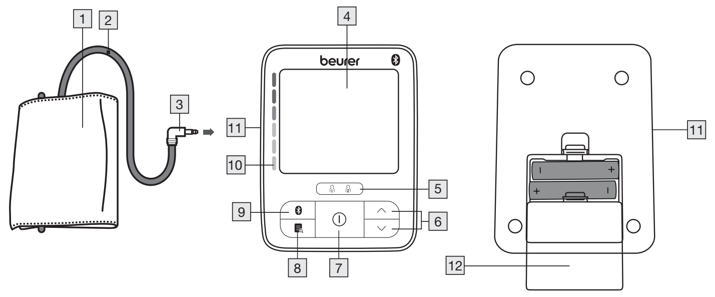
2. USO PREVISTO

Este tensiómetro automático está diseñado para uso doméstico con el objetivo de medir de forma no invasiva la presión sistólica y diastólica, y el pulso en adultos mediante un brazalete inflable que se coloca alrededor del brazo. La circunferencia del brazalete está limitada de 22 cm a 42 cm (8.7 a 16.5 pulg.).

3. CONTENIDO DEL PAQUETE

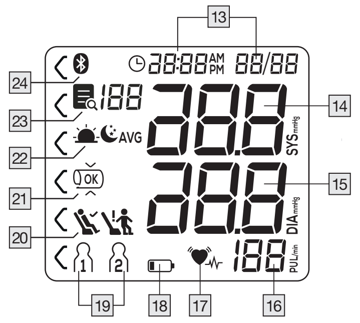
- 1 tensiómetro de brazo
- 1 brazalete universal de 8.7-16.5 pulgadas (22-42 cm)
- 1 estuche
- 4 baterías AAA de 1.5 V
- 1 guía de inicio rápido
- 1 manual de instrucciones

4. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



1. Brassard universel
2. Tubo de aire
3. Conector del tubo de aire
4. Pantalla LCD
5. Registros de usuario
6. Botones ^/v
7. Botón de inicio/detención ⏻
8. Botón de **memoria**
9. ***Bluetooth®*** Button ᛒ
10. Indicador de riesgo
11. Conexión para el conector del tubo de aire
12. Tapa del compartimento de las baterías

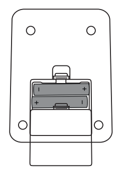
Información de la pantalla LCD



13. Hora y fecha
14. Presión sistólica
15. Presión diastólica
16. Valor del pulso determinado
17. Indicador de pulso/ritmo cardíaco irregular ; símbolo de pulso ♥
18. Icono de batería baja
19. **Memoria** de usuario
20. Botón de **memoria**
21. ***Bluetooth®*** Button ᛒ
22. Indicador de reposo
23. Indicador de posición del brazalete
24. Indicación de **memoria**: Promedio AVG, mañana, tarde
25. Número de posición en la **memoria**
26. Icono de *Bluetooth*®

5. PREPARACIÓN DE LA MEDICIÓN

Inserción/cambio de las baterías



1. Retire la tapa del compartimiento de las baterías de la parte posterior del dispositivo.
2. Coloque cuatro baterías "AAA" alcalinas (incluidas) de acuerdo con las marcas de polaridad que hay dentro del compartimiento. **NOTA:** No use baterías recargables.
3. Cierre el compartimento.
4. Todos los elementos de la pantalla LCD aparecerán brevemente y parpadeará un "12h". Ajuste la fecha y hora según se describe a continuación. Todas las mediciones guardadas se conservarán.

Si se muestra de forma permanente el símbolo de reemplazo de las baterías, no podrá realizar más mediciones y deberá reemplazar todas las baterías. Una vez que se hayan retirado las baterías del dispositivo, deberán volver a ajustarse la fecha y la hora. Se conservarán todas las mediciones guardadas.

Configuración del formato de hora y ajuste de la fecha y la hora:

Si no se ajustan la fecha y la hora, las mediciones guardadas no llevarán asociado un sello de tiempo válido.
Se puede acceder al menú de ajustes de dos formas diferentes:

Antes del primer uso y después de cada cambio de baterías:

Cuando introduzca las baterías en el dispositivo, accederá de manera automática al menú correspondiente.

Si ya se han colocado las baterías:

Con el dispositivo encendido, mantenga presionado el botón ***Bluetooth®*** durante 3 segundos.

1. El formato de hora parpadeará. Seleccione un formato de hora (de 12 o 24 horas) con los botones ^/v presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar.
2. El año parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el año con los botones ^/v y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar.
3. El mes parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el mes con los botones ^/v y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar.
4. El día parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste el día con los botones ^/v y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar. **NOTA:** Si el formato de hora está configurado como 24 h, se invertirá la secuencia en la que se muestran el día y el mes.
5. La hora parpadeará en la pantalla LCD. Ajuste la hora con los botones ^/v y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar.
6. Los minutos parpadearán en la pantalla LCD. Ajuste los minutos con los botones ^/v y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar.
7. El icono de ***Bluetooth®*** parpadeará en la pantalla LCD. Con los botones ^/v, active la transferencia de datos por ***Bluetooth®*** (parpadeará "On") o desactívela (parpadeará "OFF") y presione el botón ***Bluetooth®*** para confirmar. Tenga en cuenta que el funcionamiento con ***Bluetooth®*** activado aumentará el consumo de las baterías.

Configuración de *Bluetooth®*

Además de visualizar y guardar las mediciones en el propio tensiómetro, también puede transferir las mediciones a su dispositivo móvil a través de *Bluetooth*®. Para esto, deberá instalar la aplicación "beurer HealthManager Pro". La aplicación está disponible de forma gratuita en Apple App Store o Google Play Store.

Lista de requisitos del sistema y dispositivos compatibles:

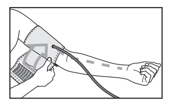
Para transferir los valores medidos, siga estos pasos:

1. Activación del *Bluetooth*® en la configuración de su smartphone.
2. Inicie la aplicación.
3. Seleccione DELUXE 600 en la aplicación y siga las instrucciones.

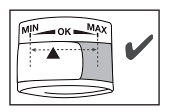
6. MEDICIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL

El tensiómetro es adecuado para uso doméstico y debe estar a temperatura ambiente durante las mediciones. Las lecturas se pueden llevar a cabo en cualquiera de los dos brazos.

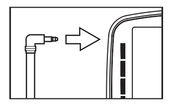
Colocación del brazalete:



1. Coloque el brazalete en un brazo descubierto. Asegúrese de que la circulación de la sangre en el brazo no se vea restringida por ropa apretada u otros objetos. El brazalete debe colocarse en el brazo de modo que el borde inferior quede entre 0.8 y 1.2 pulgadas (2 y 3 cm) por encima del codo y sobre la arteria, con el tubo de aire alineado con el centro de la palma.



2. Fije el brazalete, asegurándose de que no quede demasiado apretado alrededor del brazo. Debe poder introducir dos dedos por debajo del brazalete después de colocarlo. Este brazalete es apto para usted si la marca de referencia está dentro del intervalo "OK" del brazalete después de ajustarlo.



3. Introduzca el conector del tubo de aire en la conexión para el tubo de aire del dispositivo.

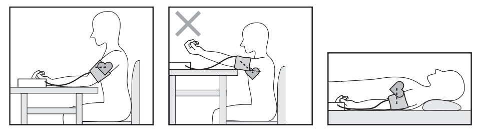
La presión sanguínea puede variar entre el brazo derecho y el izquierdo, lo que puede indicar que los valores medidos de presión sanguínea son diferentes. Realice siempre la medición en el mismo brazo. Si los valores difieren significativamente entre los dos brazos, consulte a su médico para determinar el brazo que debe usarse para las mediciones.

Indicador de posición del brazalete

Este dispositivo cuenta con un indicador de posición del brazalete para comprobar que esté colocado correctamente en la parte superior del brazo durante la medición. Cuando el brazalete esté colocado correctamente, el símbolo OK aparecerá en la pantalla LCD durante la medición y también se mostrará junto con los resultados de la medición.

Si el brazalete está mal colocado, la medición se cancelará y aparecerá un mensaje de error en la pantalla LCD. Si esto sucede, consulte la sección "Guía para la resolución de problemas" para obtener soluciones.

Postura correcta:



- Por razones de uniformidad, mida siempre su presion arterial a la misma hora cada dia.
- Descanse al menos 5 minutos antes de cada medición.
- Realice la medición sentado o acostado. Asegúrese siempre de que el brazalete esté al mismo nivel que el corazón.
- cómodamente con sus brazos y espalda apoyados. No cruce las piernas y coloque sus pies en el piso.
- Manténgase quieto durante la medición y no hable.
- Relaje el brazo y la palma de la mano.
- Cuando tome varias lecturas a una misma persona, espere cinco minutos entre cada una.
- No realice ninguna lectura dentro de 30 minutos despues de haber comido, bebido, fumado o hecho ejercicio.
- Repita la lectura si no esta seguro de los resultados.
- Las lecturas son unicamente para informacion: no son un sustituto de los examenes medicos. Hable acerca de dichas mediciones con su medico y nunca base ninguna decision medica exclusivamente en ellas (por ejemplo, sobre medicamentos y su administracion).

Cómo realizar la medición

1. El dispositivo cuenta con 2 **memorias** de usuario, cada una con 90 posiciones de **memoria**, para poder guardar por separado los valores medidos en 2 personas diferentes. Para seleccionar una **memoria** de usuario, presione el botón de inicio/detención ⏻ y, a continuación, presione el botón de usuario hasta que aparezca en la pantalla LCD el icono de la **memoria** de usuario deseada. Vuelva a pulsar el botón de inicio/detención para confirmar: el dispositivo comenzará a inflar el brazalete automáticamente para realizar la medición.
2. La medición se realiza mientras se infla el brazalete. En cuanto se detecte pulso, el símbolo de pulso ♥ parpadeara al ritmo de su pulso. A continuación, se liberará la presión de aire del brazalete.
3. Se mostrarán los resultados de la medición de la presión sistólica, la presión diastólica y el pulso. Puede detener la lectura en cualquier momento presionando el botón de inicio/detención ⏻.
4. La medición se guardará automáticamente.
5. Si la lectura no se realizó correctamente, aparecerá "Er_". Consulte la sección "Guía para la resolución de problemas" para obtener información más detallada acerca de los diferentes números de mensaje de error, y repita la medición.
6. Si ha activado la transferencia de datos por *Bluetooth*®, los datos se transferirán. Durante la transferencia, el tensiómetro muestra el símbolo de la transferencia por *Bluetooth*®. Para apagarlo, presione el botón de inicio/detención ⏻.

Nota: Si no se pulsa ningún botón, el dispositivo se apaga automáticamente transcurrido un minuto.

Espere al menos cinco minutos antes de hacer otra medición.

7. EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS

Ritmo cardíaco irregular:

Este dispositivo puede detectar irregularidades del ritmo cardíaco durante la medición y las indicará mostrando el icono de ritmo cardíaco irregular. Esto puede ser un indicio de arritmia, que es una enfermedad en la que el ritmo cardíaco es anómalo. Estos síntomas (palpitaciones o extrasístoles, o pulso demasiado lento o demasiado rápido) pueden ser provocados por factores como las cardiopatías, la edad, la predisposición física, el exceso de estimulantes, el estrés o la falta de sueño. Esta función no está diseñada para diagnosticar ni tratar arritmias. Solo un médico puede determinar si realmente tiene arritmia.

Repita la medición si, después de hacerla, aparece en la pantalla el icono de ritmo cardíaco irregular. Descanse durante al menos 5 minutos entre mediciones y no hable ni se mueva durante las mismas. Si aparece el icono con frecuencia, consulte a su médico, ya que el autodiagnóstico y tratamiento basados únicamente en los resultados de estas pruebas pueden resultar peligrosos. Es imprescindible seguir las indicaciones de su médico.

Indicador de calma (mediante diagnóstico HSD)

Uno de los errores más habituales en la medición de la presión arterial es que el sistema circulatorio del usuario no esté suficientemente en reposo durante la medición.
En este caso, los valores medidos de presión arterial sistólica y diastólica no representan la presión arterial en reposo.
Sin embargo, es la presión arterial en reposo la que debe utilizarse para evaluar los valores medidos.
Este tensiómetro utiliza el diagnóstico de estabilidad hemodinámica (HSD) integrado para medir la estabilidad hemodinámica del usuario al medir la presión sanguínea.
Esto le permite indicar si la presión sanguínea se tomó cuando el sistema circulatorio del usuario estaba suficientemente en reposo.

💺✓	El valor de presión arterial medido se obtuvo cuando el sistema circulatorio del usuario estaba suficientemente en reposo y representa de forma confiable la presión arterial en reposo.
💺!	Indica que el valor se obtuvo cuando el sistema circulatorio del usuario no estaba suficientemente en reposo. Por lo general, los valores de presión arterial medidos en este caso no representan la presión arterial en reposo. La medición debe repetirse después de un período de descanso físico y mental de al menos 5 minutos.
No resting indicator symbol is displayed	Durante la medición no se pudo determinar si el sistema circulatorio del usuario estaba suficientemente en reposo. También en este caso, la medición debe repetirse después de un periodo de reposo de al menos 5 minutos.

La falta de calma en la circulación puede deberse a diversos factores, como estrés físico, estrés mental o distracción, hablar o sufrir arritmias cardíacas durante la medición.
En un gran número de casos, el HSD ofrece una guía muy buena sobre si el sistema circulatorio del usuario está en reposo cuando se realiza una medición de la presión arterial.
Sin embargo, algunos pacientes que sufren arritmia cardíaca o afecciones mentales crónicas pueden permanecer hemodinámicamente inestables incluso a largo plazo, algo que persiste incluso después de repetidos periodos de descanso. La precisión de los resultados de la presión arterial en reposo se reduce en estos usuarios. Como cualquier otro método de medición médica, el HSD tiene una precisión limitada y, en algunos casos, puede llevar a resultados incorrectos. Sin embargo, las mediciones de la presión arterial realizadas cuando el sistema circulatorio del usuario está suficientemente en reposo representan resultados especialmente confiables.

Clasificación del riesgo

Las lecturas se pueden clasificar y evaluar mediante la tabla que se muestra a continuación. Sin embargo, estos valores estándar solamente sirven como pauta general, ya que la presión arterial individual varía entre diferentes personas, grupos de edad, etc.

Categoría de hipertensión	Sistólica (en mm de Hg)	Diastólica (en mm de Hg)	Indicador LED del riesgo
Grado 3: Hipertensión grave	≥180	≥110	Rojo
Grado 2: Hipertensión moderada	160 – 179	100 – 109	Naranja
Grado 1: Hipertensión leve	140 – 159	90 – 99	Amarillo
Normal alta	130 – 139	85 – 89	Verde
Normal	120 – 129	80 – 84	Verde
Óptima	< 120	< 80	Verde

Fuente: OMS, 1999

Es importante consultar a su médico periódicamente. Su médico le informará de sus valores personales de presión sanguínea normal, así como del valor por encima del cual su presión sanguínea se puede clasificar como peligrosa.
La clasificación de la pantalla y la escala de la unidad muestran la categoría a la que pertenecen los valores de presión sanguínea registrados. Si los valores de presión sistólica y diastólica pertenecen a dos categorías diferentes, el indicador de clasificación del riesgo del dispositivo mostrará siempre la categoría más alta.

8. VISUALIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE LECTURAS

Memoria de usuario:

Cada lectura correcta se guarda junto con la fecha y la hora. Si hay más de 90 lecturas en un determinado banco de **memoria** de usuario, se eliminará la lectura más antigua.

Valores promedio:

- Con el dispositivo apagado, presione el botón de **inicio/detención** ⏻, seleccionar la **memoria** de usuario deseada con el botón de usuario.
- Confirme su selección con el botón de **memoria**.
- En la pantalla parpadeará "AVG" y se mostrará un promedio de todas las mediciones guardadas en la **memoria** de usuario seleccionada.
- Si presiona de nuevo el botón ^/v, se mostrará el valor promedio de todas las mediciones matutinas realizadas durante los últimos siete días (horario matutino: 5:00-9:00; se muestra). Si presiona de nuevo el botón ^/v, se mostrará el valor promedio de todas las mediciones vespertinas realizadas durante los últimos siete días (horario vespertino: 18:00-20:00; se muestra). Si vuelve a presionar el botón ^/v, se mostrará la última medición realizada, junto con la fecha y la hora. Vuelva a presionar el botón ^/v para ir pasando de una medición guardada a otra.
- Presione el botón de **inicio/detención** ⏻ para apagar el dispositivo.
- Al presionar el botón v después del último valor guardado, el dispositivo se apagará.

Borrado de la memoria:

- Para borrar la **memoria** del usuario seleccionado, presione el botónde **memoria** mientras el dispositivo está encendido.
- Aparecerá en la pantalla el valor promedio de todas las lecturas. Junto a este, si la función *Bluetooth*® está activada, parpadearán "AVG" y el símbolo de transferencia de datos por *Bluetooth*®.
- Mantenga los botones de función ^/v presionados simultáneamente durante 5 segundos.
- Una vez borrada correctamente, en la pantalla se mostrará "CL 0_".

Los datos se habrán eliminado.

Restablecimiento de la configuración de fábrica del dispositivo

Restableciendo la configuración de fábrica del dispositivo, puede eliminar todos los datos guardados en el dispositivo, por ejemplo, los ajustes o las lecturas guardadas.

Para esto, proceda de la siguiente manera:

- Con el dispositivo encendido, presione el botón de **memoria**. Se mostrará la última **memoria** de usuario seleccionada. En la pantalla, parpadeará "AVG".
- Presione de nuevo el botón ^/v para cambiar al modo de visualización del valor promedio de las mediciones matutinas. En la pantalla, parpadeará .
- Mantenga presionados a la vez los dos botones de función ^/v durante 15 segundos hasta que aparezca "CL" en la pantalla. Se borrarán todos los datos guardados en el dispositivo y se restablecerá la configuración de fábrica.

9. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el dispositivo y el brazalete con un paño ligeramente húmedo.
- No use detergentes ni solventes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- Cuando almacene el dispositivo, asegúrese de que no se pongan objetos pesados sobre él. Retire las baterías. Asegúrese de que el tubo de aire del brazalete no tenga torceduras.

Desecho

Respete las normas locales para la eliminación de materiales. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables del desecho de residuos.

10. GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de errores, aparecerá en la pantalla LCD el mensaje "Er_"., en el que "_" es un número de 1 a 7. Los mensajes de error pueden aparecer si:

Solución de problemas	Problema	Solución
"Er1"	El pulso no se puede medir correctamente.	Repita la medición. Asegúrese de no moverse ni hablar.
"Er2"	Estuvo hablando o moviéndose durante el proceso de medición.	
"Er3"	El brazalete estaba demasiado apretado o demasiado flojo.	Repita la medición. Asegúrese de no moverse ni hablar.
"Er4"	Se produjo un error durante el proceso de medición.	
"Er5"	La presión de inflado es superior a 300 mmHg o la medición de la presión arterial está fuera del rango de medición.	
"Er6"	Se produjo un error en el dispositivo.	
"Er7"	Los datos no se pueden enviar por *Bluetooth*®.	Active *Bluetooth*® en su smartphone e inicie la aplicación "beurer HealthManager Pro".
▭ + "L0"	Las baterías están casi agotadas.	Vuelva a colocar las baterías o sustitúyalas por baterías nuevas.

11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	DELUXE 600
Modelo	BM 82
Método de medición	Medición de presión sanguínea oscilométrica, no invasiva, en el brazo
Rango de medición	Rango de medición: 30-280 mmHg Presión del brazalete: 0-300 mmHg Presión sistólica: 50-280 mmHg Presión diastólica: 30-200 mmHg Pulso 40-200 latidos por minuto
Exactitud de la pantalla	Presión sistólica ± 3 mm de Hg Presión diastólica ± 3 mm de Hg Pulso: ± 5 % del valor mostrado
Desviación en la medición	Máxima desviación estándar permitida según ensayos clínicos: 8 mmHg en presión sistólica y 8 mmHg en presión diastólica
Memoria	2 x 90 espacios de memoria
Dimensiones	L 4.92 pulgadas x W 3.74 pulgadas x H 1.65 pulgadas (L 125 mm x W 95 mm x H 42 mm)
Peso	0.77lb (350g) con brazalete y sin baterías
Tamaño de brazalete	8.7 – 16.5 pulgadas (22 – 42 cm)
Rango de operación:	50°F - 104°F (+10 °C - +40 °C), <90 % de humedad relativa (sin condensación), 800-1050 hPa de presión ambiente
Rango de almacenamiento	-4 °F - 131 °F (-20 °C - 55 °C), ≤ 90% de humedad relativa (sin condensación), 800-1050 hPa de presión ambiental
Alimentación	4 baterías AAA ⎓ de 1.5 V
Duración de la batería	Aprox. 350 mediciones
Vida útil prevista	20.000 mediciones

El número de serie se encuentra en el propio dispositivo o en el compartimiento de baterías.
La información técnica está sujeta a posibles cambios sin notificación previa con el fin de actualizar la misma.

- Esta unidad cumple con la norma de seguridad y rendimiento IEC 80601-2-30, seguridad eléctrica IEC 60601-1 y compatibilidad electromagnética IEC 60601-1-2.
- La precisión de este tensiómetro se comprobó cuidadosamente y se desarrolló con respecto a una larga vida útil.

12. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA FCC

Tensiómetro de brazo BM 82

Parte responsable – Información de contacto en Estados Unidos
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
Estados Unidos
1-800-536-0366
info@beurer.com

Declaración de conformidad de la FCC
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento correcto está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no podrá causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida,
incluyendo las interferencias que podrían causar funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
NOTA: Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

13. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD DEL CIEM

Este dispositivo contiene transmisor(es) exentos de licencia que cumplen con la(s) especificaciones de RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.
Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no debe provocar interferencias.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que podría provocar un funcionamiento no deseado.
Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación RSS-102 establecidos por IC para un entorno no controlado. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto a ninguna otra antena o transmisor. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 milímetros entre el radiador y su cuerpo.

14. GARANTÍA

Garantía limitada de 5 años para el comprador original.

Su tensiómetro de brazo Beurer DELUXE 600, modelo BM82, está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra, en condiciones normales de uso y servicio previstos. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o propietarios subsecuentes.
A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos el tensiómetro de brazo Beurer DELUXE 600, modelo BM82, sin cargo adicional, por cualquier parte o partes cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay partes de repuesto disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.
Para obtener servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com con una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de 5 años, se le pedirá que envíe el producto (a su cargo) en su empaque original con el comprobante de compra, su nombre, domicilio y número telefónico. Si el problema no se considera elegible bajo la garantía, proporcionaremos un presupuesto para la reparación o sustitución, incluidos los gastos de envío de devolución.

Reparaciones de terceros

Esta garantía cumple con la Ley Federal de Garantía de Magnuson-Moss. Puede utilizar piezas o servicios de terceros para las reparaciones sin invalidar esta garantía, a menos que la reparación en sí cause daños al producto. Le recomendamos conservar el comprobante de compra y ponerse en contacto con nuestro equipo de atención al cliente si tiene alguna pregunta.

Vendedores no autorizados

Esta garantía solo se aplica a los productos adquiridos de Beurer o distribuidores autorizados. Los productos adquiridos de vendedores no autorizados, incluidas plataformas de terceros o mercados en línea (como eBay o vendedores no verificados de Amazon), no están cubiertos por esta garantía. Esta política se aplica con el fin de proteger a los clientes de productos falsificados, alterados o usados que puedan no cumplir con los estándares de calidad de Beurer. Si no está seguro de si su vendedor está autorizado, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia.

Exclusiones

Esta garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o abuso; accidente; colocación de accesorios no autorizados; modificaciones; instalación incorrecta; aplicación incorrecta; falta de cuidado razonable; reparaciones o modificaciones no autorizadas; suministro eléctrico inadecuado; baterías gastadas; desgaste normal; pérdida de potencia; producto caído; incumplimiento de las instrucciones; falta de mantenimiento recomendado; daños por el transporte; robo; negligencia; vandalismo; o condiciones ambientales.
Esta garantía se anula si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o empresarial. La responsabilidad máxima de Beurer en virtud de esta garantía se limita al precio de compra real pagado, tal y como se confirma con el comprobante de compra. La garantía solo es válida en el país en el que se compró y utilizó el producto.

Aviso legal

Esta garantía le da derechos específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.
LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA.
EN NINGÚN CASO BEURER SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO.
Beurer no autoriza a terceros, incluidos los distribuidores, a modificar las condiciones de esta garantía.
Esta garantía no se aplica a productos abiertos, usados, reempaquetados o revendidos, incluidos aquellos vendidos a través de subastas en línea o canales no autorizados.
Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite:
www.shop-beurer.com

Solo para Canadá:
Fabricante:
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Alemania

Distribuido por:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
Estados Unidos
www.shop-beurer.com

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366
Ensamblado en China

Sujeto a errores y cambios

LISEZ CE MODE D’EMPLOI COMPLÈTEMENT ET ATTENTIVEMENT AVANT D’UTILISER CE PRODUIT

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence ultérieurement

FRANÇAIS

1. REMARQUES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Signes et symboles

Lorsqu’ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

LISEZ ATTENTIVEMENT L’INTÉGRALITÉ DE CE MANUEL, LA SECTION SUR LA SÉCURITÉ AINSI QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS AVANT D’UTILISER CE PRODUIT. RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES ET GARANTIR UNE UTILISATION APPROPRIÉE DE CE PRODUIT.

⚠	Il s’agit du symbole d’alerte sécurité. Il vous signale des risques de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.
⚠ **AVERTISSEMENT**	Indique une situation dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut entraîner une issue fatale ou de graves blessures.
⚠ **ATTENTION**	Indique une situation dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées.
REMARQUE	Désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits ou à d’autres biens.
	Isolation des éléments appliqués de type BF Élément appliqué avec isolation galvanique (F pour « flottant »); satisfait les exigences de courants de fuite de type B
	Suivez le mode d’emploi Lisez attentivement le mode d’emploi avant de démarrer votre travail ou de vous servir des appareils ou machines
⎓	**Courant continu** L’appareil est adapté à l’usage conjoint avec un courant continu uniquement
ⓘ	**Informations produit** Remarque sur des informations importantes
	Limite de température
	Limite d’humidité
SN	Numéro de série
IP21	Protégé contre les corps étrangers solides d’au moins 12,5 mm de diamètre et contre les gouttes d’eau tombant à la verticale
	Transfert des données via la technologie *Bluetooth*® à faible consommation d’énergie

⚠ AVERTISSEMENT

- N’utilisez pas le tensiomètre sur les nouveau-nés ou sur les patients souffrant de pré-éclampsie. Consultez votre médecin avant d’utiliser un tensiomètre pendant une grossesse.
- Cet appareil peut avoir des difficultés à déterminer la pression artérielle appropriée pour les femmes enceintes et les utilisateurs ayant des battements cardiaques irréguliers, du diabète, une mauvaise circulation sanguine, des problèmes rénaux ou ayant subi un AVC.
- L’affichage du pouls ne convient pas pour vérifier la fréquence des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs.
- Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou qui manquent d’expérience ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes d’utilisation de cet appareil de la part de cette personne. Surveillez les enfants se trouvant à proximité de l’appareil pour vous assurer qu’ils ne jouent pas avec.
- Le tensiomètre ne doit pas être utilisé en association avec un appareil chirurgical à fréquence élevée.
- N’utilisez pas le brassard sur des personnes ayant subi une mastectomie ou une ablation des ganglions lymphatiques.
- Ne placez pas le brassard sur des blessures, vous pourriez les aggraver ou en créer de nouvelles.
- Assurez-vous de placer le brassard sur un bras dont les artères ou les veines ne sont pas soumises à un traitement médical, par ex., un accès ou une thérapie intravasculaire ou une dérivation artérioveineuse (AV).
- N’utilisez pas l’appareil en même temps que d’autres appareils électriques médicaux (équipement EM). Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l’appareil ou une mesure inexacte.
- Pendant la mesure de la pression artérielle, la circulation sanguine ne doit pas être interrompue pendant une durée inutilement prolongée. En cas de dysfonctionnement de l’appareil, retirez le brassard du bras.

⚠ ATTENTION

- Placez le brassard uniquement sur la partie supérieure de votre bras. Ne placez pas le brassard sur d’autres parties du corps.
- Veuillez noter que, lors du gonflement, les fonctions du membre concerné peuvent être compromises.
- Ne prenez pas de mesures plus souvent que nécessaire. La restriction du flux sanguin peut provoquer des blessures.

REMARQUE :

- N’utilisez pas l’appareil hors des conditions de stockage et de fonctionnement spécifiées. Cela pourrait entraîner des mesures erronées.
- L’appareil est uniquement destiné à la fonction décrite dans ce mode d’emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d’une négligence ou d’un usage inapproprié.
- L’utilisation du tensiomètre en dehors de votre environnement domestique ou sous l’influence de mouvements (par ex., pendant des déplacements en voiture, en ambulance ou en hélicoptère ainsi que lors d’activités physiques, telles que le sport) peut affecter la précision de mesure et entraîner des erreurs de mesure.
- Le tensiomètre est constitué de composants électroniques et de précision. La précision des valeurs mesurées et la durée de vie de l’appareil dépendent d’une bonne manipulation :
  - Protégez l’appareil des impacts, de l’humidité, des salissures, des fluctuations importantes de la température et des rayons directs du soleil.
  - Ne laissez pas tomber l’appareil.
  - N’utilisez pas l’appareil à proximité de puissants champs électromagnétiques et maintenez-le à une bonne distance des systèmes radio ou des téléphones mobiles.
  - Utilisez uniquement le brassard fourni ou les brassards de remplacement d’origine. Dans le cas contraire, des valeurs mesurées erronées seront enregistrées.
- Amenez l’appareil à température ambiante avant d’effectuer des mesures. Si l’appareil de mesure a été stocké à une température proche de la température maximale ou minimale de stockage et de transport et qu’il est amené dans un environnement à une température de 68 °F (20 °C), il est recommandé d’attendre 2 heures avant de l’utiliser.
- N’immergez et ne renversez jamais d’eau ou de liquide sur le tensiomètre ou ses composants, car le liquide pourrait pénétrer dans l’appareil et provoquer des dommages.
- Ne tentez jamais de réparer, d’ouvrir et/ou de démonter l’appareil (notamment le brassard et un accessoire en option) ou de procéder vous-même à un réglage. Vous pourriez endommager l’appareil et compromettre son bon fonctionnement. Si une réparation de l’appareil s’avère nécessaire, veuillez contacter notre service clientèle. Reportez-vous à la garantie pour trouver le service à contacter pour les réparations. Avant de soumettre une réclamation, vérifiez d’abord les piles et remplacez-les si nécessaire.
- Utilisez uniquement l’appareil sur des personnes dont la mesure au niveau de la partie supérieure du bras est adaptée à l’appareil.
- Évitez toute contrainte mécanique, compression ou pliure de l’axe du brassard.
- Pour économiser les piles, le tensiomètre s’éteint automatiquement si aucune pression n’est exercée sur les boutons pendant 1 minute
- N’exposez pas l’appareil à l’électricité statique. Assurez-vous toujours qu’aucune électricité statique ne s’échappe de vous avant d’utiliser l’appareil..

Précautions de sécurité lors de la manipulation des piles

- Utilisez uniquement des piles de la taille et du type spécifiés.
- Observez la polarité lors de l’installation des piles. Des piles inversées risquent d’endommager l’appareil.
- Ne mélangez pas différents types de piles (par ex.., piles alcalines et piles de type carbone-zinc ou piles rechargeables) ou d’anciennes piles avec des piles neuves. Remplacez toujours toutes les piles en une seule fois.
- Si les piles de l’appareil sont déchargées ou si l’appareil n’est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles pour éviter les blessures ou dommages matériels pouvant être causés par une éventuelle fuite des piles.
- Ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables, elles pourraient surchauffer et se rompre (suivez les instructions du fabricant des piles.)
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser ou fuir.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive.
- Nettoyez les contacts des piles et également ceux de l’appareil avant d’installer les piles.
- Retirez les piles déchargées du produit et mettez-les au rebut conformément aux réglementations applicables.
- Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux. Les piles peuvent être dangereuses si elles sont avalées. Si un enfant ou un animal avale une pile, consultez immédiatement un médecin ou un vétérinaire.
- Si votre peau ou vos yeux entrent en contact avec du liquide provenant de la pile, rincez les zones touchées à l’eau et consultez un médecin.
- Ne démontez pas, n’ouvrez pas ou n’écrasez pas les piles.
- En cas de fuite d’une pile, mettez des gants de protection et nettoyez le compartiment à pile à l’aide d’un chiffon sec.

Remarques concernant la compatibilité électromagnétique

- L’appareil convient à une utilisation dans tous les environnements indiqués dans le présent mode d’emploi, y compris les environnements domestiques.
- L’utilisation de l’appareil peut être limitée en présence de perturbations électromagnétiques. Ceci peut entraîner des problèmes, comme des messages d’erreur ou la défaillance de l’écran/l’appareil.
- Évitez d’utiliser cet appareil directement à côté d’autres appareils ou en l’empilant sur d’autres appareils, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Cependant, s’il est nécessaire d’utiliser l’appareil comme indiqué, il convient de surveiller cet appareil ainsi que les autres appareils pour vérifier que ces derniers fonctionnent correctement.
- L’utilisation d’accessoires autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l’immunité électromagnétique de l’appareil, pouvant entraîner un dysfonctionnement.
- Le non-respect des consignes susmentionnées peut nuire aux performances de l’appareil.

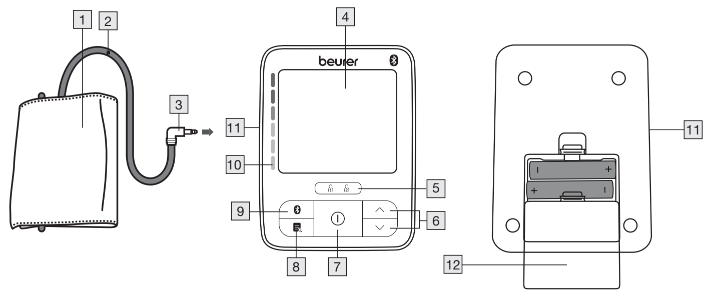
2. USAGE PRÉVU

Le tensiomètre automatique est indiqué pour usage à domicile, pour la mesure non invasive des pressions systolique et diastolique et du pouls des adultes, au moyen d’un brassard gonflable, à placer autour du bras. La circonférence du brassard est limitée à 8,7 po à 16,5 po (22 à 42 cm).

3. CONTENU DE L’EMBALLAGE

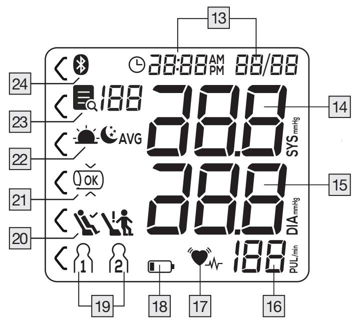
- 1 tensiomètre au bras
- 1 brassard universel 22 à 42 cm (8,7 po à 16,5 po)
- 1 pochette de stockage
- 4 piles AAA de 1,5 V
- 1 guide de démarrage rapide
- 1 mode d’emploi

4. DESCRIPTION DE L’APPAREIL



1. Brazalete universal
2. Tube raccord
3. Connecteur de tube raccord
4. Afficheur ACL
5. Bouton d’alimentation 👤1 👤2
6. Bouton ˄/˅
7. Bouton **MARCHE/ARRÊT** Ⓘ
8. Bouton **MEMOIRE**
9. Bouton *Bluetooth*®
10. Indicateur de risque
11. Connexion pour connecteur de tube raccord
12. Couvercle du compartiment à pil

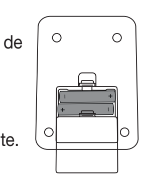
Informations de l’écran ACL



13. Heure et date
14. Pression systolique
15. Pression diastolique
16. Valeur de pouls déterminée
17. Symbole d’indicateur de pouls régulier pour le pouls ♥
18. Icône de piles faibles
19. Mémoire utilisateur
20. Botón de **memoria**
21. ***Bluetooth***® Button
22. Indicateur de repos
23. Indicateur de position du brassard
24. Affichage de la mémoire : valeur moyenne **AVG** matin soir
25. Numéro d’espace mémoire
26. Icône *Bluetooth*®

5. PRÉPARATION POUR UNE MESURE

Mise en place / remplacement des piles :



1. Retirez le couvercle du compartiment à pile à l’arrière de l’appareil.
2. Insérez quatre piles alcalines « AAA » (fournies) en respectant les repères de polarité visibles à l’intérieur du compartiment.
   REMARQUE : N’utilisez pas de piles rechargeables.
3. Remettez le couvercle du compartiment à pile.
4. Tous les éléments de l’écran ACL s’affichent brièvement et « 12h » clignote. Réglez la date et l’heure de la manière décrite ci-dessous. Toutes les mesures enregistrées seront conservées.

Si le symbole de remplacement des piles est affiché en permanence, vous ne pouvez plus effectuer de mesures et devez remplacer toutes les piles. Une fois les piles retirées de l’appareil, la date et l’heure doivent être réinitialisées. Toutes les mesures enregistrées sont conservées.

Réglage du format de l’heure et de la date :

Si la date et l’heure ne sont pas définies, les mesures enregistrées ne seront pas associées à un horodatage valide.
Le menu des réglages est accessible de deux manières différentes :

Avant la première utilisation et après chaque changement de piles :

Lorsque vous insérez des piles dans l’appareil, vous accédez automatiquement au menu correspondant.

Si des piles ont déjà été insérées :

Lorsque l’appareil est éteint, appuyez sur le bouton *Bluetooth*® et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

5. Le format de l’heure clignote. Sélectionnez un format d’heure (12 ou 24 heures) à l’aide des boutons ˄/˅, puis appuyez sur ***Bluetooth***® pour confirmer.
6. L’année clignote sur l’écran ACL. Réglez l’année à l’aide des boutons ˄/˅ et appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer.
7. Le mois clignote sur l’écran ACL. Réglez le mois à l’aide des boutons ˄/˅ et appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer.
8. Le jour clignote sur l’écran ACL. Réglez le jour à l’aide des boutons ˄/˅ et appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer. **REMARQUE :** Si le format de l’heure est défini sur 24 h, l’ordre d’affichage jour/mois est inversé.
9. L’heure clignote sur l’écran ACL. Réglez l’heure à l’aide des boutons ˄/˅ et appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer.
10. Les minutes clignotent sur l’écran ACL. Réglez les minutes à l’aide des boutons ˄/˅ et appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer.
11. L’icône ***Bluetooth***® clignote sur l’écran ACL. Activez (« On » clignote) ou désactivez (« OFF » clignote) le transfert de données ***Bluetooth***® avec les boutons ˄/˅, puis appuyez sur le bouton ***Bluetooth***® pour confirmer. Notez que le fonctionnement avec ***Bluetooth***® activé réduit l’autonomie des piles.

Configuration Bluetooth®

En plus d’afficher et d’enregistrer les mesures localement
sur le tensiomètre lui-même, vous pouvez également transférer les mesures vers votre appareil mobile via *Bluetooth*®. Pour ce faire, vous devrez installer l’application « beurer HealthManager Pro ». L’application
est disponible gratuitement dans l’Apple
App Store ou Google Play Store.
Liste de la configuration requise et des appareils compatibles:

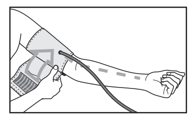
Pour transférer les valeurs mesurées, procédez comme suit :

- Activez le Bluetooth® dans les paramètres de votre téléphone intelligent.
- Démarrez l’application.
- Sélectionnez DELUXE 600 dans l’application et suivez les instructions.

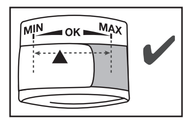
6. MESURE DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

Le tensiomètre convient à un usage domestique et doit être à température ambiante lors de la mesure. Les mesures peuvent se faire sur n’importe quel bras.

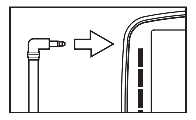
Positionnement du brassard :



1. Placez le brassard sur le bras nu. Vérifiez que la circulation sanguine n’est pas restreinte par un vêtement trop serré ou d’autres objets. Le brassard doit être placé sur le bras de manière à ce que le bord inférieur se trouve à 0,8 à 1,2 po au-dessus du coude et au-dessus de l’artère, avec le tube raccord aligné avec le centre de la paume.



2. Fixez le brassard en veillant à ne pas trop le serrer autour de votre bras. Vous devez pouvoir passer deux doigts sous le brassard après sa mise en place. Le brassard est adapté à votre cas si la marque d’indice se trouve dans la plage appropriée du brassard lorsqu’il est en place.



3. Insérez le connecteur de tube raccord dans le port de tube raccord.

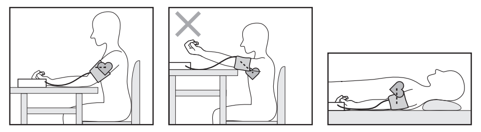
La tension artérielle peut varier entre le bras gauche et le bras droit, ce qui signifie que les valeurs de tension artérielle mesurées peuvent être différentes. Effectuez toujours la mesure sur le même bras. Si la différence entre les deux bras est importante, veuillez consulter votre médecin pour déterminer le bras devant être utilisé pour la mesure.

Indicateur de position du brassard

Cet appareil est doté d’un indicateur de position du brassard pour vérifier son positionnement correct sur votre bras pendant la mesure.

Lorsque le brassard est correctement positionné, le symbole apparaîtra sur l’écran ACL pendant la mesure et s’affichera également avec les résultats de la mesure.
Si le brassard est mal positionné, la mesure est annulée et un message d’erreur s’affiche sur l’écran ACL. Si cela se produit, se reporter au chapitre « Guide de dépannage » pour trouver des solutions.

Posture adéquate :



- Mesurez toujours votre pression artérielle à la même heure chaque jour pour garantir un maximum de cohérence.
- Restez au repos pendant au moins cinq minutes avant chaque mesure.
- Effectuez la mesure en position assise ou couchée. Assurez-vous toujours que le brassard se situe au niveau du cœur.
- Pour effectuer une mesure, asseyez-vous confortablement, les bras et le dos soutenus. Ne croisez pas les jambes et placez vos pieds à plat sur le sol.
- Restez immobile pendant la mesure et ne parlez pas.
- Détendez votre bras et la paume de votre main.
- Lors de l’exécution de plusieurs mesures sur une personne, attendez au moins cinq minutes entre chaque mesure.
- Avant de prendre une mesure, attendez au moins 30 minutes après avoir mangé, bu, fumé ou fait de l’exercice physique.
- Recommencez la mesure si vous avez des doutes quant au résultat.
- Les mesures ne sont qu’indicatives, elles ne remplacent pas un examen médical. Discutez des mesures avec votre médecin et ne fondez jamais de décisions médicales sur celles-ci (par ex., les médicaments et la prise de médicaments).

Réalisation d’une mesure

1. Deux mémoires utilisateur de 90 espaces mémoire chacune sont disponibles, ce qui vous permet d’enregistrer séparément les valeurs mesurées de deux personnes différentes. Pour choisir une mémoire utilisateur, appuyez sur le bouton **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) Ⓘ , puis appuyez sur le **bouton d’utilisateur** jusqu’à ce que l’icône de la mémoire utilisateur souhaitée s’affiche sur l’écran ACL. Confirmez en appuyant à nouveau sur le bouton **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT), l’appareil commence alors automatiquement la mesure en gonflant le brassard.
2. La mesure est effectuée pendant le gonflage du brassard. Dès qu’un pouls est détecté, le symbole du pouls ♥ clignote au rythme de ce dernier. Une fois qu’aucune impulsion n’est plus détectée, la pression d’air du brassard est relâchée.
3. Les mesures de la pression systolique, de la pression diastolique et du pouls s’affichent. Vous pouvez interrompre la mesure à tout moment en appuyant sur le bouton **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) Ⓘ.
4. La mesure est enregistrée automatiquement.
5. « Er_ » s'affiche si la mesure n'a pas été effectuée correctement. Consultez la section « Guide de dépannage » pour en savoir plus sur les numéros de message d’erreur spécifiques, puis répétez la mesure.
6. Si vous avez activé le transfert de données via *Bluetooth*®, les données sont transférées. Pendant le transfert, le tensiomètre affiche le symbole de transfert par *Bluetooth*®. Pour éteindre l’appareil, appuyez sur la touche **START/STOP** Ⓘ**.**

REMARQUE : Si aucun bouton n’est actionné, l’appareil s’éteint automatiquement au bout d’une minute.

Attendez au moins cinq minutes avant de prendre une autre mesure!

7. ÉVALUATION DES RÉSULTATS

Battements cardiaques irréguliers :

Cet appareil peut détecter des tendances de battements cardiaques irréguliers au cours d’une mesure et les indique en affichant l’icône de battements cardiaques irréguliers. Cela peut être un indicateur d’arythmie, pathologie dans laquelle le rythme cardiaque est anormal. Ces symptômes (battements cardiaques omis ou prématurés, fréquence cardiaque lente ou trop rapide) peuvent être causés, entre autres, par une maladie cardiaque, le vieillissement, une prédisposition physique, l’utilisation excessive de stimulants, le stress ou le manque de sommeil. La fonction n’est pas conçue pour poser un diagnostic ou traiter une arythmie cardiaque. Seul votre médecin peut déterminer si vous souffrez d’arythmie.

Répétez la mesure si l’icône de battements cardiaques irréguliers s’affiche après la mesure. Restez au repos pendant au moins cinq minutes entre chaque mesure et ne parlez pas ou ne bougez pas pendant une mesure. Si l’icône apparaît souvent, contactez votre médecin, car un autodiagnostic et un traitement reposant uniquement sur les résultats du test peuvent être dangereux. Il est vital de suivre les instructions de votre médecin.

Témoin de repos (à l’aide du diagnostic HSD)

L’une des erreurs les plus fréquentes lors de la mesure de la pression artérielle est de ne pas s’assurer que le système circulatoire de l’utilisateur est suffisamment au repos lors de la mesure. Dans ce cas, les valeurs de pression artérielle systolique et diastolique mesurées ne représentent pas la pression artérielle au repos. Cependant, c’est cette pression artérielle au repos qui doit être utilisée pour évaluer les valeurs mesurées.
Ce tensiomètre utilise le diagnostic de stabilité hémodynamique (HSD) intégré pour mesurer la stabilité hémodynamique de l’utilisateur lors de la mesure de la pression artérielle. Cela lui permet d’indiquer si la pression artérielle a été prise lorsque le système circulatoire de l’utilisateur était suffisamment au repos.

	La valeur de pression artérielle mesurée a été obtenue lorsque le système circulatoire de l’utilisateur était suffisamment au repos et représente de manière fiable la pression artérielle au repos.
	Indique que la valeur a été obtenue lorsque le système circulatoire de l’utilisateur n’était pas suffisamment au repos. Les valeurs de pression artérielle mesurées ici ne représentent généralement pas la pression artérielle au repos. La mesure doit donc être répétée après une période de repos physique et mental d’au moins 5 minutes.
Aucun symbole d’indicateur de repos ne s’affiche	Pendant la mesure, il n’a pas été possible de déterminer si le système circulatoire de l’utilisateur était suffisamment au repos. Dans ce cas également, la mesure doit être répétée après une période de repos d’au moins 5 minutes.

Le système circulatoire de l’utilisateur n’étant pas suffisamment au repos peut être le résultat de divers facteurs, tels que le stress physique, la tension/distraction mentale, la parole ou l’apparition d’arythmies cardiaques pendant la mesure.
Dans un nombre considérable de cas, HSD fera un très bon guide pour savoir si le système circulatoire de l’utilisateur est au repos lorsqu’une mesure de la pression artérielle est prise.
Toutefois, certains patients souffrant d’arythmie cardiaque ou de troubles mentaux chroniques peuvent rester hémodynamiquement instables même à long terme, condition pouvant persister même après des périodes répétées de repos. La précision des résultats de la pression artérielle au repos est réduite chez ces utilisateurs.
Comme toute autre méthode de mesure médicale, la précision du diagnostic HSD est limitée et peut produire des résultats incorrects dans certains cas. Néanmoins, les mesures de pression artérielle prises lorsque le système circulatoire de l’utilisateur était suffisamment au repos représentent des résultats particulièrement fiables.

Classification des risques

Les mesures peuvent être classées et évaluées d’après le tableau ci-dessous. Ces valeurs ne constituent toutefois qu’une indication générale, car la pression artérielle peut varier d’une personne à l’autre, en fonction des tranches d’âge, etc.

Catégorie d’hypertension	Systolique (en mmHg)	Diastolique (en mmHg)	Indicateur de risque DEL
Niveau 3 : Hypertension grave	≥ 180	≥ 110	Rouge
Niveau 2 : Hypertension modérée	160 à 179	100 à 109	Orange
Niveau 1 : Légère hypertension	140 à 159	90 à 99	Jaune
Normale haute	130 à 139	85 à 89	Vert
Normale	120 à 129	80 à 84	Vert
Optimale	< 120	< 80	Vert

Source : OMS, 1999
Il est important de demander régulièrement l’avis de votre médecin. Votre médecin vous indiquera vos valeurs individuelles de pression artérielle normale, ainsi que la valeur au-dessus de laquelle votre pression artérielle est considérée comme dangereuse.

La classification sur l’écran et l’échelle sur l’appareil indiquent dans quelle catégorie se situent les valeurs de pression artérielle enregistrées. Si les valeurs systolique et diastolique appartiennent à deux catégories différentes, l’indicateur de classification de risque de l’appareil affiche toujours la catégorie supérieure.

8. AFFICHAGE ET SUPPRESSION DES MESURES

Mémoire utilisateur :

Chaque mesure réussie est mémorisée avec la date et l’heure. En présence de plus de 90 mesures dans une banque de mémoire utilisateur particulière, la mesure la plus ancienne est supprimée.

Valeurs moyennes :

Lorsque l’appareil est éteint, appuyez sur le bouton **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) Ⓘ | START (MARCHE) pour sélectionner la mémoire utilisateur souhaitée à l’aide du bouton **Utilisateur**.

- Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton **MÉMOIRE**
- « AVG » clignote à l’écran et une moyenne de toutes les mesures enregistrées dans la mémoire utilisateur sélectionnée s’affiche.
- Appuyez sur le bouton ˄/˅ la valeur moyenne des mesures prises au cours des 7 dernières matinées s’affiche. (Matin : 5 h à 9 h, affichage). Appuyez sur le **bouton ˄/˅** la valeur moyenne des mesures prises au cours des 7 dernières soirées s’affiche.
  (Soir : 18 h à 20 h, affichage). si vous rappuyez sur le bouton ˄/˅ , la dernière mesure individuelle s’affiche avec la date et l’heure. Passez en revue toutes les mesures enregistrées en appuyant à nouveau sur le bouton **˄/˅.**
- Appuyez sur le bouton **START/STOP** (MARCHE/ARRÊT) Ⓘ pendant 2 secondes pour éteindre l’appareil.

Suppression du contenu de la mémoire :

- Pour effacer la mémoire de l’utilisateur sélectionné, appuyez sur le bouton **MÉMOIRE** lorsque l’appareil est allumée.
- La valeur moyenne de toutes les mesures s’affiche à l’écran. À côté, « AVG » et le symbole de transfert *Bluetooth*® clignoteront, si *Bluetooth*® est activée.
- Maintenez les boutons de fonction ˄/˅ enfoncés simultanément pendant 5 secondes.
- Une fois la suppression réussie, « CL0_ s’affiche à l’écran.

Les données ont été supprimées.

Restauration des paramètres d’usine de l’appareil

Vous pouvez supprimer toutes les données enregistrées sur l’appareil, par ex. : les réglages ou les valeurs mesurées enregistrées, en rétablissant les réglages d’usine de l’appareil.
Procédez comme suit :

- Lorsque l’appareil est allumé, appuyez sur le bouton **MÉMOIRE**. Vous serez alors dans la dernière mémoire utilisateur sélectionnée. « AVG » clignote à l’écran.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ˄/˅ pour passer au mode d’affichage de la valeur matinale moyenne. clignote à l’écran.
- Maintenez les deux boutons de fonction ˄/˅ enfoncés simultanément pendant 15 secondes, jusqu’à ce que « CL » s’affiche à l’écran. Toutes les données enregistrées sur l’appareil sont alors supprimées et l’appareil retrouve ses paramètres d’usine.

9. PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

- Nettoyez l’appareil et le brassard avec un chiffon légèrement humidifié.
- N’utilisez pas de détergents ou de solvants.
- N’immergez jamais l’appareil dans de l’eau ou d’autres liquides.
- Lors du stockage de l’appareil, assurez-vous qu’aucun objet lourd n’est placé au-dessus de l’appareil.
  Retirez les piles. Veillez à ce que le tuyau du brassard ne présente pas de nœuds.

Élimination

Respectez la réglementation locale pour l’élimination des objets. Éliminez l’appareil conformément à la réglementation locale en vigueur. Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de l’élimination des déchets.

10. GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas d’erreurs, « Er_ » apparaît sur l’écran ACL, où « _ » est un nombre compris entre 1 et 7. Des messages d’erreur peuvent apparaître si :

Résolution du problème	Problème	Solution
« Er1 »	Le pouls ne peut pas être mesuré correctement.	Suivez à nouveau le processus de mesure. Veillez à ne pas bouger ni parler.
« Er2 »	Vous avez parlé ou bougé au cours du processus de mesure.	
« Er3 »	Le brassard était trop serré ou trop lâche.	
« Er4 »	Une erreur est survenue au cours du processus de mesure.	
« Er5 »	La pression de gonflage est supérieure à 300 mmHg ou la mesure de la pression artérielle se situe en dehors de la plage de mesure.	Suivez à nouveau le processus de mesure. Veillez à ne pas bouger ni parler.
« Er6 »	Une erreur d’appareil s’est produite.	Suivez à nouveau le processus de mesure. Veillez à ne pas bouger ni parler.
« Er7 »	*Les données ne peuvent pas être envoyées via Bluetooth®.*	Activez la fonction *Bluetooth*® sur votre smartphone et lancez l’application « beurer HealthManager Pro ».
▭ + « L0 »	Les piles sont presque mortes.	Réinsérez les piles ou remplacez-les par des piles neuves.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	DELUXE 600
Modèle	BM 82
Méthode de mesure	Mesure de la tension artérielle oscillométrique, non invasive sur la partie supérieure du bras
Plage de mesure	Plage de mesure : 30-280 mmHg Mesure systolique 50 à 280 mmHg Mesure diastolique 30 à 200 mmHg Pression du brassard 0 à 300 mmHg Pouls 40 à 200 battements par minute
Précision d’affichage	Pression systolique ± 3 mmHg, Pression diastolique ± 3 mmHg, Pouls ± 5 % de la valeur affichée
Mesure imprécision	Écart type maximal admissible selon des tests cliniques : systolique 8 mmHg / diastolique 8 mmHg
Mémoire	2 x 90 espaces mémoire
Dimensions	L 125 mm × l 95 mm × h 42 mm (L 4,92 po × l 3,74 po × h 1,65 po)
Poids	350 g (0,77 lb) avec brassard, sans piles
Taille du brassard	22 à 42 cm (8,7 à 16,5 po)
Plage de température de fonctionnement	+10 °C - +40 °C (50 °F – 104 °F), < 90 % d’humidité relative (sans condensation), pression atmosphérique de 700 à 1 050 hPa
Plage de température de stockage	-20 à 55 °C (-4 à 131 °F), ≤ 90 % d’humidité relative (sans condensation), 800 à 1 050 hPa de pression ambiante
Alimentation	4 x 1,5 V ⎓ Piles AAA
Autonomie des piles	Env. 350 mesures
Durée de vie prévue	20 000 mesures

Le numéro de série se trouve sur l’appareil ou dans le compartiment à pile.
Les informations techniques sont susceptibles d’être modifiées sans préavis pour permettre les mises à jour.

- Cet appareil est conforme aux normes IEC 80601-2-30 Sécurité et performance, IEC 60601-1 Sécurité électrique et IEC 60601-1-2 Compatibilité électromagnétique.
- La précision de ce tensiomètre a été soigneusement contrôlée et développée en vue d’une longue durée d’utilisation.

12. RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONFORMITÉ FCC

Tensiomètre au bras BM 82

Entité responsable – coordonnées aux États-Unis :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
États-Unis
1-800-536-0366
info@beurer.com

Déclaration de conformité FCC
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas causer d’interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue,
y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par l’entité responsable de la conformité pourraient annuler l’autorité de l’utilisateur à se servir de l’appareil.
REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut émettre de l’énergie de fréquence radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce que vous pouvez vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d’essayer de corriger les interférences par l’une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l’antenne de réception;
- Éloignez davantage le produit du récepteur;
- Branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l’aide.

13. RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONFORMITÉ AU CIEM

Ce dispositif contient des émetteurs exempts de licence conformes aux normes RSS exemptées de licence d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada.
Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférences.
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement indésirable de l’appareil.
Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 millimètres entre le radiateur et le corps de l’utilisateur.

14. GARANTIE

Garantie limitée de 5 ans pour l’acheteur d’origine

Votre tensiomètre au bras Beurer DELUXE 600, modèle BM82, est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d’achat, sous conditions normales d’utilisation et de service. La présente garantie couvre uniquement l’acheteur d’origine et ne s’étend pas aux détaillants ou propriétaires ultérieurs. Nous nous engageons, à notre seule discrétion, à réparer ou à remplacer le tensiomètre au bras Beurer DELUXE 600, modèle BM82, sans frais supplémentaires, pour toute pièce couverte par les conditions de la présente garantie écrite. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S’il n’est pas possible d’obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.
Pour tout service lié à la garantie, faites appel au service à la clientèle en appelant au 1-800-536-0366 ou en écrivant à l’adresse info@beurer.com, afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie limitée de 5 ans, vous devrez envoyer le produit par courrier postal (à vos frais) dans son emballage d’origine avec la preuve d’achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n’est pas considéré comme couvert par la garantie, nous fournirons un devis pour la réparation ou le remplacement, y compris les frais de retour.

Réparations par des tiers

Cette garantie est conforme à la loi fédérale sur la garantie Magnuson-Moss. Vous pouvez utiliser des pièces ou des services tiers pour les réparations sans annuler cette garantie, à moins que la réparation elle-même n’endommage le produit. Nous vous invitons à conserver votre preuve d’achat et à contacter notre service clientèle pour toute question.

Vendeurs non agréés

Cette garantie ne concerne que les produits achetés auprès de Beurer ou de revendeurs et distributeurs agréés. Les produits achetés auprès de vendeurs non agréés, comme les plateformes tierces ou les places de marché en ligne (telles qu’eBay ou les vendeurs Amazon non vérifiés), sont exclus de cette garantie. Cette politique vise à protéger la clientèle contre les produits contrefaits, altérés ou utilisés qui pourraient ne pas répondre aux normes de qualité de Beurer.
Si vous n’êtes pas sûr que votre vendeur soit agréé, veuillez communiquer avec notre équipe d’assistance.

Exclusions

Cette garantie exclut les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un usage abusif; un accident; l’utilisation d’accessoires non homologués; les altérations; une installation inadéquate; une utilisation inadéquate; un manque de soins raisonnables; des réparations ou des modifications non autorisées; une alimentation électrique médiocre; des piles usées; l’usure normale; une perte de courant; la chute du produit; le non-respect des instructions d’emploi; le manque d’entretien recommandé; des dommages dus au transport; un vol; une négligence; un acte de vandalisme; ou les conditions environnementales.
La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel.
La responsabilité maximale de Beurer en vertu de la présente garantie est limitée au prix d’achat réellement payé, tel que confirmé par la preuve d’achat. La garantie n’est valable que dans le pays où le produit a été acheté et utilisé.

Mentions légales

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d’un État à l’autre.
LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT, LA QUALITÉ MARCHANDE OU L’ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE.
EN AUCUN CAS, BEURER NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L’UTILISATION OU DE L’IMPOSSIBILITÉ D’UTILISER LE PRODUIT.
Beurer n’autorise aucun tiers, détaillant ou revendeur, à modifier les modalités de cette garantie.
Cette garantie ne concerne pas les produits ouverts, utilisés, reconditionnés ou revendus, y compris ceux vendus par le biais d’enchères en ligne ou de canaux non autorisés.
Pour obtenir plus d’information sur notre gamme de produits aux États-Unis, visitez le site : www.shop-beurer.com

Pour le Canada uniquement :
Fabricant :
Beurer GmbH
Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Allemagne

Distribué par :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
États-Unis
www.shop-beurer.com

Des questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service à la clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.
Assemblé en Chine

Directives CEM

L’ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME convient aux environnements de soins à domicile

Avertissement : Ne l’utilisez jamais à proximité d’un équipement chirurgical HF actif et de la salle blindée RF d’un système ME pour l’imagerie par résonance magnétique, lorsque l’intensité des perturbations ME est élevée.

Avertissement : Il convient d’éviter d’utiliser cet équipement à côté ou sur un autre équipement, car cela risque de provoquer un fonctionnement incorrect. Si vous devez l’utiliser de cette façon, surveillez le présent équipement et l’autre équipement pour vérifier qu’ils fonctionnent normalement;

Avertissement : L’utilisation d’accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant du présent équipement risque d’entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l’immunité électromagnétique de cet équipement, puis de provoquer un fonctionnement incorrect; »

Avertissement : Il convient de ne pas utiliser un équipement de communication RF portatif (notamment des équipements périphériques tels que des câbles d’antenne et des antennes externes) à moins de 12 pouces (30 cm) de toute pièce de l’appareil, y compris les câbles indiqués par le fabricant. Le non-respect de cette consigne risque de nuire aux performances de cet équipement.

Descriptif technique :

1. Toutes les instructions nécessaires au maintien de la SÉCURITÉ DE BASE et des PERFORMANCES ESSENTIELLES en ce qui concerne les perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie exceptée.
2. Déclaration et directives du fabricant - émissions électromagnétiques et immunité

Tableau 1

Déclaration et directives du fabricant - émissions électromagnétiques

Test d’émissions	Conformité
Émission RF CISPR 11	Groupe 1,
Émission RF CISPR 11	Classe B
Émissions d’harmoniques IEC 61000-3-2	Sans objet
Fluctuations de tension / scintillements IEC 61000-3-3	Sans objet

Tableau 2

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Test d’immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	±8 kV au contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV dans l’air	±8 kV au contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV dans l’air
Transitoire/jaillissement électrique rapide IEC 61000-4-4	Sans objet	Sans objet
Pic IEC 61000-4-5	Sans objet	Sans objet
Baisses de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation IEC 61000-4-11	Sans objet	Sans objet
Champ magnétique à fréquence industrielle IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60 Hz	30 A/m 50 Hz/60 Hz
Énergie RF conduite IEC61000-4-6	Sans objet	Sans objet

Test d’immunité	IEC 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
RF rayonnée IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
REMARQUE UT correspond à la tension secteur CA avant l’application du niveau d’essai.		

Tableau 3

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

	Fréquence des essais (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
RF rayonnée IEC61000-4-3 (Spécifications d’essai pour l’IMMUNITÉ DES PORTS D’ENCEINTE aux équipements de communication sans fil RF)	385	380-390	TETRA 400	Modulation d’impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	Écart de ± 5 kHz FM sinusoïdal de 1 kHz	2	0,3	28	28
	710	704-787	Bande LTE 13, 17	Modulation d’impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	900-960	GSM 800/900, TETRA 800 iDEN 820, CDMA 850, bande LTE 5	Modulation d’impulsion 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1 720	1 700-1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d’impulsion 217 Hz	2	0,3	28	28
	1 845							
	1 970							
	2 450	2 400-2 570	*Bluetooth*®, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation d’impulsion 217 Hz	2	0,3	28	28
	5 240	5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d’impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5 500							
	5 785							

Sous réserve d’erreurs et de modifications

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer North America LP is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple LLC., [illegible]ed in the U.S. and other countries.
[illegible] Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Android is a trademark of Google LLC.